

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Забайкальский государственный университет»  
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет  
Кафедра Китайского языка

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Историко-филологический  
факультет

Евгений Викторович  
Дроботушенко

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б1.В.01.02 Основы специальной филологии  
на 108 часа(ов), 3 зачетных(ые) единиц(ы)  
для направления подготовки (специальности) 45.03.02 - Лингвистика

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом  
Министерства образования и науки Российской Федерации от  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. № \_\_\_\_

Профиль – Перевод и переводоведение (для набора 2024)  
Форма обучения: Очная

# 1. Организационно-методический раздел

## 1.1 Цели и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

ознакомление студентов с типологическими особенностями китайского языка и китайской письменности.

Задачи изучения дисциплины:

- рассмотреть филологию как научную дисциплину;
- определить особенности китайского языка с точки зрения морфологической классификации языков;
- рассмотреть современную типологию китайских диалектов;
- определить влияние китайского языка на языки соседних государств;
- рассмотреть особенности китайской письменности.

## 1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

дисциплина «Основы специальной филологии» базируется на теоретических основах таких дисциплин как «Культурология», «История», «Русский язык и культура речи».

## 1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы), 108 часов.

Виды занятий	Семестр 2	Всего часов
Общая трудоемкость		108
Аудиторные занятия, в т.ч.	32	32
Лекционные (ЛК)	16	16
Практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	16	16
Лабораторные (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	40	40
Форма промежуточной аттестации в семестре	Экзамен	36
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)		

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы		Планируемые результаты обучения по дисциплине
Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, формируемые в рамках дисциплины	Дескрипторы: знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности
ОПК-1	ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.	<p>Знать: базовые термины, закономерности развития лингвистической области знаний.</p> <p>Уметь: анализировать дифференциальные признаки различных языковых категорий.</p> <p>Владеть: умением дискутировать по вопросам связи языка и культуры, языка и «картины мира», сходства и различия языка и речи.</p>
ОПК-1	ОПК-1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.	<p>Знать: специфику лингвистической и гуманитарной компонентов культуры, междисциплинарные основы области филологии.</p> <p>Уметь: устанавливать междисциплинарные связи и значение данных дисциплин для будущей профессиональной деятельности.</p> <p>Владеть: способностью использовать полученные знания для интерпретации письменных и устных текстов на родном и изучаемом языке .</p>
ОПК-1	ОПК-1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	<p>Знать: принципы и методы поиска, анализа и синтеза основных теоретических положений, лежащих в основе современного филологического знания.</p> <p>Уметь: применять полученные знания по основам филологии в</p>

		<p>профессионально ориентированной и других видах деятельности.</p> <p>Владеть: умением производить лингвистический анализ звучащей речи и письменных текстов русском и китайском языках с точки зрения принадлежности к определенному стилю.</p>
ПК-6	<p>ПК-6.1. Способен использовать в профессиональной деятельности достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам.</p>	<p>Знать: основные достижения отечественного и зарубежного лингвистического наследия, современные концепции теоретической и прикладной лингвистики.</p> <p>Уметь: использовать основные достижения отечественного и зарубежного лингвистического наследия в ходе решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: способностью использовать теоретические положения философии, теоретической и прикладной лингвистики для решения практических задач .</p>
ПК-6	<p>ПК-6.2. Обладает навыками квалифицированного анализа, обобщения, аннотирования, комментирования, реферирования результатов научных исследований отечественных и зарубежных специалистов в области лингвистики, межкультурной коммуникации, перевода.</p>	<p>Знать: первичные навыки квалифицированного анализа, обобщения, аннотирования, комментирования, реферирования результатов научных исследований отечественных и зарубежных специалистов в области лингвистики.</p> <p>Уметь: постоянно совершенствовать свои знания и умения, позволяющие творчески и эффективно осуществлять профессиональную деятельность.</p> <p>Владеть: способностью анализировать взаимосвязи</p>

		явлений и фактов действительности на базе владения методологией и методикой научных исследований.
ПК-6	ПК-6.3. Обладает достаточным кросскультурным багажом и фоновыми знаниями для нейтрализации лингвоэтнического барьера в межкультурной коммуникации.	<p>Знать: базовые особенности языка и культуры, особенности языковой и речевой норм.</p> <p>Уметь: справляться с факторами лингвоэтнического барьера на основе знаний языковой и речевой норм.</p> <p>Владеть: определенным набором фоновых знаний, отражающие национально-культурные и языковые особенности народа, для успешного ведения межкультурной коммуникации.</p>

### 3. Содержание дисциплины

#### 3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

##### 3.1 Структура дисциплины для очной формы обучения

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Темы раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			С Р С
					Л К	П З (С З)	Л Р	
1	1.1	Филология как научная дисциплина.	Объект изучения филологии. Методы исследования.	8	2	2	0	4
	1.2	Филология как научная дисциплина.	Китайский язык в генеалогической и морфологической классификации языков.	9	2	2	0	5
2	2.1	Древний и современный китайский язык.	Вэньянь и байхуа.	9	2	2	0	5

	2.2	Древний и современный китайский язык.	Современная типология китайских диалектов	9	2	2	0	5
3	3.1	Китайский язык среди языков восточной Азии.	Взаимодействие китайского языка с японским, корейским, вьетнамским.	10	2	2	0	6
4	4.1	Китайская письменность и лексикография	Истоки китайских иероглифов.	9	2	2	0	5
	4.2	Китайская письменность и лексикография	Современная китайская письменность.	9	2	2	0	5
	4.3	Китайская письменность и лексикография.	Лексикография китайского языка.	9	2	2	0	5
Итого				72	16	16	0	40

### 3.2. Содержание разделов дисциплины

#### 3.2.1. Лекционные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Филология как научная дисциплина. Объект изучения филологии. Методы исследования.	Возникновение филологии как деятельности и как знания. Современная филология как отрасль науки и направление высшего профессионального образования.	2
	1.2	Китайский язык в генеалогической и морфологической	Понятие «генеалогическая и морфологическая классификации». Особенности китайского языка как языка изолирующего типа.	2

		классификации и языков.		
2	2.1	Вэньянь и байхуа.	Древнекитайский язык – вэньянь – байхуа. Особенности вэньяня: словарь и грамматика.	2
	2.2	Китайские диалекты.	Формирование диалектов китайского языка и их современная типология. Методы классификации диалектов.	2
3	3.1	Китайский язык среди языков восточной Азии.	Языки Северо-Восточной Азии. Заимствования с распространением буддизма. Китайский язык и японский, китайский язык и корейский.	2
4	4.1	Истоки китайских иероглифов.	Археологические памятники письменности, первые словари иероглифов. 6 категорий иероглифов.	2
	4.2	Современная китайская письменность.	Диалектные знаки, иероглифы и компьютеры.	2
	4.3	Лексикография китайского языка.	Древнекитайские словари, современные словари. Словари слов и словари иероглифов.	2

### 3.2.2. Практические занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Язык как объект современной филологии.	Новые научные дисциплины современной филологии: политическая лингвистика, юридическая лингвистика, рекламоведение.	2
	1.2	Путунхуа – официальный вариант китайского языка.	История и название официального варианта китайского языка. Результаты продвижения путунхуа в КНР. «Мягкая сила»: распространение китайской культуры и путунхуа за пределами Китая.	2
2	2.1	Вэньянь и современный китайский язык.	Слова-вэньянизмы в современном китайском языке. Вэньянь в современном Китае.	2

	2.2	Современные китайские диалекты.	Краткое лингвогеографическое описание диалектов: гуаньхуа, цзинь, хуйчжоу, у, минь, юэ, сян, гань, хакка.	2
3	3.1	Китайский язык среди языков восточной Азии.	Пиджины или смешанные языки: пиджин-инглиш, кяхтинский пиджин. Сино-исламские языковые контакты. Китайская письменность в Японии, Корее, Вьетнаме.	2
4	4.1	Истоки китайских иероглифов.	Структура и классификация современных иероглифов. Примеры иероглифов 6 категорий.	2
	4.2	Современная китайская письменность.	Реформы китайской письменности. Алфавиты для китайского языка.	2
	4.3	Лексикография китайского языка.	Системы расположения и поиска иероглифов в современных печатных и электронных словарях.	2

### 3.2.3. Лабораторные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

### 3.3. Содержание материалов, выносимых на самостоятельное изучение

Модуль	Номер раздела	Содержание материалов, выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной деятельности	Трудоемкость (в часах)
1	1.2	Государственная языковая политика. «Мягкая сила»: распространение китайской культуры и путунхуа за пределами Китая.	Подготовка электронной презентации.	16
3	3.1	Китайско-тибетская языковая семья.	Составление таблицы с отражением необходимых для сообщения данных.	8
4	4.1	Миф о происхождении	Подготовка электронной	4



		китайского письма.	презентации.	
	4.2	Первая реформа китайского письма. Лишу и кайшу.	Подготовка электронной презентации.	4

#### **4. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлен в приложении.

[Фонд оценочных средств](#)

#### **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

##### **5.1. Основная литература**

###### **5.1.1. Печатные издания**

1. 1. Завьялова О. И. Большой мир китайского языка / О. И. Завьялова. – 2-е изд. – М.: Восточная книга, 2014. – 320 с.
2. 2. Софронов М.В. Китайский язык и китайская письменность : курс лекций. - Москва : АСТ : Восток-Запад, 2007. - 638 с. - ISBN 978-5-17-046746-4. - ISBN 978-5-478-00662-4 : 400-00.
3. 3. Курдюмов В. А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика : учебник. - Москва: Цитадель-Трейд : Лада, 2005. – 576 с.

###### **5.1.2. Издания из ЭБС**

1. 4. Чувакин А. А. Основы филологии: учеб. пособие / А. А. Чувакин; под ред. А. И. Куляпина. – 4-е изд. , стер. – Москва: ФЛИНТА, 2021. – 240 с. - ISBN 978-5-9765-0939-9. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN97859765093991>.
2. 5. История языкознания в текстах и лицах [Электронный ресурс] / Лыкова Н.Н. – М.: ФЛИНТА, 2016.

##### **5.2. Дополнительная литература**

###### **5.2.1. Печатные издания**

1. 6. Алексахин А.Н. Диалект хакка (китайский язык). – Москва: Наука, 1987. – 84 с.
2. 7. Астрахан Е.Б. Диалекты и национальный язык в Китае: моногр. – Москва: Наука, 1985. – 366 с.
3. 8. Готлиб О.М., Кремнёв Е.В., Шишмарёва Т.Е. Отечественные труды в области грамматики китайской письменности второй половины XIX – первой половины XX вв. В.П. Васильев, С.Г. Георгиевский, Ю.В. Бунаков, И.М. Ошанин: монография / О.М. Готлиб, Е.В. Кремнёв, Т.Е. Шишмарёва. – Иркутск: МГЛУ ЕАЛИ, 2014. – 283 с.

4. 9. Зограф И.Т. Официальный вэньянь. – Москва: Наука, 1990. – 342 с.

5. 10. Софронов М.В. Китайский язык и китайское общество : учеб. пособие. - Москва : Наука, 1979.

### 5.2.2. Издания из ЭБС

1. Шаравьёва, И. В. Китайская письменность : грамматология в монадно-модусной модели представления : монография / И. В. Шаравьёва. - Москва : Издательский дом ВКН, 2020. - 168 с. - ISBN 978-5-7873-1634-6. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787316346>.

2.

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Название	Ссылка
----------	--------

## 6. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование помещений для проведения учебных занятий и для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закреплённой расписанием по факультету
Учебные аудитории для проведения практических занятий	

## 8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Для эффективного освоения материала дисциплины необходимым является выполнение следующих требований:

- обязательное посещение всех лекционных и практических занятий, способствующее системному овладению материалом курса;
- обязательное выполнение домашних заданий является важнейшим требованием и условием формирования целостного и системного знания по дисциплине;
- в случае пропусков занятий по уважительным причинам студентам предоставляется право подготовки и представления заданий и ответов на вопросы изученного материала, с расчетом на помощь преподавателя в его усвоении;

- в случае пропусков без уважительной причины студент обязан самостоятельно изучить соответствующий материал;
- необходимым условием является самостоятельность и инициативность студентов при контроле набора баллов по дисциплине для успешного прохождения промежуточной аттестации.

Порядок организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- самостоятельный поиск, обработку (анализ, синтез, обобщение и систематизацию), адаптацию необходимой по дисциплине информации;
- выполнение заданий для самостоятельной работы;
- изучение и усвоение теоретического материала, представленного на лекционных занятиях и в соответствующих литературных источниках (рекомендуемая основная и дополнительная литература);
- самостоятельное изучение отдельных вопросов курса;
- подготовка к практическим и семинарским занятиям, в соответствии с рекомендациями преподавателя (выполнение конкретных заданий, соответствующие организационные действия и т.д.).

Проведение промежуточной аттестации в форме экзамена позволяет сформировать индивидуальный балл студента по дисциплине по результатам текущего контроля, реализуемого в форме балльно-рейтинговой системы оценивания, т.к. оценочные средства, используемые при текущем контроле, позволяют оценить знания, умения и владения навыками/опытом деятельности обучающихся при освоении дисциплины. Преподаватель высчитывает индивидуальный балл как сумму баллов текущего и итогового контроля (в форме итогового теста).

Если оценка уровня сформированности компетенций обучающегося не соответствует критериям получения зачета на основе балльно-рейтинговой системы оценивания, то обучающийся сдает зачет, который проводится в форме собеседования по перечню теоретических вопросов и практического задания. Перечень теоретических вопросов обучающиеся получают в начале семестра.

Разработчик/группа разработчиков:  
Жанна Владимировна Шмарова

**Типовая программа утверждена**

Согласована с выпускающей кафедрой  
Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.